

The Dalhousie Review

101.1 SPRING 2021

EDITOR ANTHONY ENNS

GUEST EDITOR JERRY WHITE

MANAGING EDITOR LYNNE EVANS

ASSOCIATE EDITORS ALYDA FABER KRISTA KESSELRING GEORDIE MILLER
MEGHAN NIEMAN BART VAUTOUR MARGO WHEATON

EDITORIAL ADVISORY BOARD ESI EDUGYAN MARINA ENDICOTT

SUE GOYETTE SHAUNTAY GRANT SUSAN KERSLAKE ALEXANDER MACLEOD

AMI MCKAY J. A. WAINWRIGHT

INTERNS MADELEINE EDWARDS EMMA FAULKNER AIDEN TAIT

The editors gratefully acknowledge the financial support of the Laing Foundation and the Faculty of Arts and Social Sciences at Dalhousie University.

The Dalhousie Review is published triannually by Dalhousie University in Halifax, Nova Scotia. We invite contributions from both established and emerging writers in Canada and around the world:

- **POETRY:** Poetry submissions may consist of up to five poems on any subject and in any style.
- **FICTION:** Fiction submissions may be up to 8,000 words in length, and no submission may consist of more than one story.
- **NON-FICTION:** Non-fiction submissions may be up to 4,000 words in length, and no submission may consist of more than one essay.
- **REVIEWS:** Reviews may be up to 1,000 words in length, but please contact the Editor for guidelines before submitting unsolicited reviews. Publishers may also submit copies of new titles on the understanding that no review is guaranteed.

All submissions should be saved in a single file (.doc or .pdf format) and sent to Dalhousie.Review@dal.ca. The file should include a cover letter that contains contact information (mailing address and email address) and a short biographical note. All submissions should be previously unpublished, and simultaneous submissions are strongly discouraged. Response times vary depending on the volume of submissions, so please allow up to six months for poetry and nine months for fiction and non-fiction. Contributors receive two complimentary copies of the issue in which their work appears.

Within Canada annual subscriptions are \$25 for individuals and \$50 for institutions. Outside Canada annual subscriptions are \$35 for individuals and \$60 for institutions. All subscriptions include print and digital versions, and orders outside Canada are payable in U.S. dollars. If you would like to subscribe, please send a cheque or money order to *The Dalhousie Review*, Dalhousie University, 6420 Coburg Rd., Halifax, Nova Scotia, Canada B3H 4R2. For more information, visit our website at dalhousiereview.dal.ca.

Design by Anthony Taaffe

Printing by Dalhousie University Printing

ISSN 0011-5827

© 2021

“Lunulae,” “A Letter to the Stranger Who Will Dissect My Brain,” “Charm and a Cage,” and “False Friends” by Doireann Ní Ghríofa from *To Star the Dark* © 2021 Dedalus Press

CONTENTS

GUEST EDITORIAL	5
HIDDEN EUROPE SECTION	
MAXIME PHILIPPE EUROPE'S BECOMING ARCHIPELAGO (NON-FICTION)	7
DOIREANN NÍ GHRÍOFA LUNULAE / A LETTER TO THE STRANGER WHO WILL DISSECT MY BRAIN / CHARM AND A CAGE / FALSE FRIENDS (POETRY)	17
DERMOT BOLGER A TRAM STOP IN EASTERN EUROPE (POETRY)	23
CELIA DE FRÉINE A GUEST AT THE TABLE OF LANGUAGE (POETRY)	24
BEN KEATINGE TODOR, TITO, AND THE HAIRDRESSER / THE FALL OF RANKOVIĆ / NICOLAE CEAUȘESCU FLEES BUCHAREST / THE DEATH OF THE POET KOČO RACIN / THE LAKE PRESPA HISTORY SONG (POETRY)	27
JÓANES NIELSEN WAITING ROOM / SECOND WAITING / GLASS HOUSES (POETRY)	33
ANTONI MORELL BORIS I, KING OF ANDORRA (FICTION)	36
RINNY GREMAUD IT'S A TACKY WORLD (NON-FICTION)	41
IRINA DUMITRESCU TRASH (NON-FICTION)	46
ALESSIO SCREM SONNET OF THE MERCHANT OF DREAMS / WHY IN CAR- NIA ARE THERE SINGERS AND POETS (POETRY)	54
JURIJ KOCH A LANDSCAPE LEARNS TO WALK (NON-FICTION)	59
SIEGBERT SCHEFKE WHEN FEAR CHANGED SIDES (NON-FICTION)	65
NEVA LUKIĆ THE PARROTS (FICTION)	75

TEA TULIĆ FATHER (NON-FICTION)	80
MILOŠ K. ILIĆ CRIA CUERVOS (FICTION)	83
JUDITA ŠALGO PAPER PICTURES (FICTION)	90
PÉTER MOESKO NEW YEAR'S EVE (FICTION)	92
CERASELA SPRÎNCENATU FENG-SHUI / THE TEA GARDEN / DIET (POETRY)	104
CONNOR MORRIS INVENTING ATLANTEAN (NON-FICTION)	107
KAI WOOLNER-PRATT WHAT KIND OF ANTIQUARIAN IS CHRISTA WOLF? (NON-FICTION)	112
KATIE LAWRENCE AESCULAPIAN ASCETICISM IN FLEUR JAEGGY'S <i>SWEET DAYS OF DISCIPLINE</i> (NON-FICTION)	117
MALORIE URBANOVITCH CHANTAL AKERMAN IS <i>FROM THE EAST</i> (NON-FICTION)	121
CHRONICLES	
JERRY WHITE STEVE MCQUEEN'S ANTHOLOGY AND GEORGIAN SLOW CINEMA (FILM REVIEW)	126
CHRIS ELSON THE WORK OF UNEASINESS: THREE CONFINEMENT ALBUMS (MUSIC REVIEW)	131
BOOK REVIEWS	136
CONTRIBUTORS	142